|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Д О Г О В І Р №**  **про надання послуг декларування природного газу,**  **що переміщується через митний кордон України**  місто Київ \_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ року  (місце укладення договору) (дата)  **Акціонерне товариство «Укртрансгаз»**, Україна, що здійснює діяльність на підставі дозволу на провадження митної брокерської діяльності (номер і дата запису в реєстрі митних брокерів серія АА № 002066 від 03.07.2018) (далі - Виконавець), в особі начальника відділу митного оформлення Ксендзюка М.М., що діє на підставі довіреності від 09.12.2020 № 1-2495, з однієї сторони, і  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(далі - Замовник),  (організаційно-правова форма Замовника, його повна назва, країна)  в особі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ,  (посада, ПІБ)  що діє на підставі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ,  (довіреність або установчі документи посадової особи Замовника)  з іншої сторони (далі разом - Сторони, а окремо Сторона), уклали цей договір (далі – Договір) про таке:  **1. Предмет Договору**  1.1. Виконавець зобов'язується за завданнями Замовника надати послуги з декларування митним органам України природного газу Замовника, що переміщується через митний кордон України для зберігання в газосховищах АТ "Укртрансгаз" у режимі митного складу (далі - послуги), а Замовник зобов'язується прийняти і оплатити такі послуги.  1.2. Виконавець надає послуги від імені Замовника, за його рахунок, в порядку, передбаченому цим Договором та чинним законодавством України.  **2. Кількість та якість послуг**  2.1. Виконавець надає послуги за завданнями Замовника у кількості, необхідній для повного митного оформлення природного газу у митному режимі митного складу за кожним завданням Замовника, оформленим в порядку, наведеному в п. 5.1 цього Договору (далі - завдання).  2.2. Виконавець повинен надати Замовнику послуги, якість яких відповідає вимогам чинного законодавства України та вимогам, що звичайно ставляться до послуг відповідного характеру.  **3. Ціна Договору**  3.1. Ціна цього Договору визначається на підставі тарифів на послуги, наведених в додатку 1 до Договору, і складається з сум вартості послуг, фактично наданих Виконавцем Замовнику за завданнями Замовника.  3.2. Тарифи на послуги, зазначені в п. 3.1, можуть змінюватись Виконавцем, про що Виконавець повідомляє Замовника засобами поштового або електронного зв’язку, протягом 10 робочих днів від дати затвердження нових тарифів.  **4. Порядок здійснення розрахунків**  4.1. Замовник оплачує послуги Виконавця за кожним завданням протягом 2 (двох) робочих днів з дати отримання рахунку-фактури Виконавця, але не пізніше початку надання Виконавцем послуг за відповідним завданням Замовника.  4.2. Розрахунки здійснюються у безготівковій формі.  4.3. Усі банківські витрати на території Замовника оплачуються Замовником. Усі банківські витрати поза територією Замовника оплачуються Виконавцем.  4.4. Оплата послуг Виконавця Замовником, що не є резидентом України, здійснюється у гривнях, або доларах США, або Євро. Кошти, що надійшли від Замовника у доларах США або Євро, як оплата послуг, зараховуються як оплата у гривнях, відповідно до офіційного курсу Національного банку України, який встановлений на дату зарахування коштів на рахунок Виконавця.  **5. Надання послуг**  5.1. Умови та строки надання послуг визначаються у завданнях Замовника, які Замовник складає за формою, наведеною в Додатку 2 до Договору, і надсилає Виконавцю через кабінет Замовника послуг інформаційної платформи оператора газосховищ України (далі - І-платформа), або, в разі тимчасової відсутності доступу до кабінету замовника І-платформи, на електронну адресу Виконавця, реквізити якої вказані у розділі 15 цього Договору.  Завдання є електронним документом, що складає невід’ємну частину Договору, після погодження завдання Сторонами.  Замовник підтверджує наявність повноважень на подачу завдань та визнає, що використання логіну та паролю до кабінету Замовника є підтвердженням наявності повноважень на вчинення в І-платформі дій з визначення умов та строків надання послуг, передбачених цим Договором.  Інформація, яка надана з використанням логіну та паролю до кабінету Замовника і отримана Виконавцем через кабінет Замовника послуг І-платформи вважається достовірною, поданою Замовником за його волевиявлення та погодженою ним.  Виконавець, у разі надання Замовником повного комплекту документів, необхідних для декларування природного газу Замовника, та належним чином оформленого завдання, протягом 2 (двох) робочих днів з моменту отримання завдання, погоджує завдання шляхом направлення Замовнику рахунку-фактури на оплату послуг Виконавця за таким завданням. Рахунок - фактура оформляється, як електронний документ, згідно вимог чинного законодавства. У разі заперечення по окремих умовах завдання Виконавець повідомляє Замовнику мотивовану відмову від виконання завдання через відповідний функціонал І-платформи, що відображається у вхідних повідомленнях кабінета Замовника послуг І-платформи.  Виконавець після отримання підтвердження про здійснення оплати за послуги, що мають бути надані за відповідним завданням Замовника, надає послуги за таким завданням протягом строку, визначеного Митним кодексом України.  5.2. Надання послуг за кожним завданням Замовника оформляється Сторонами шляхом підписання акту наданих послуг.  5.3. Акт наданих послуг готує Виконавець та передає його Замовнику в двох примірниках, підписаних уповноваженим представником та скріплених печаткою Виконавця.  5.4. Замовник протягом двох робочих днів з дня отримання від Виконавця акту наданих послуг, підписує всі примірники акту наданих послуг, скріплює підписи печатками (за наявності) та один примірник повертає Виконавцю.  **6. Обов’язки та права Сторін**  6.1. Замовник зобов’язаний:  6.1.1. Самостійно та в повному обсязі вносити в кабінет Замовника І-платформи достовірну інформацію, достатню для надання Виконавцем послуг, а в разі тимчасової відсутності доступу до кабінету замовника І - платформи, передати Виконавцю електронними засобами зв’язку необхідні для надання послуг документи та інформацію.  6.1.2. Самостійно оплачувати митні платежі передбачені чинним законодавством України.  6.1.3. Своєчасно та в повному обсязі оплачувати вартість наданих послуг.  6.1.4. Виконувати інші обов'язки, передбачені чинним законодавством України та цим Договором.  6.2. Замовник має право:  6.2.1. Відмовитись від прийняття послуг у разі невідповідності їх умовам Договору, чинному законодавству України, повідомивши про це Виконавця.  6.2.2. Достроково розірвати цей Договір, у разі незгоди зі зміненими Виконавцем тарифами на послуги або у разі невиконання Виконавцем зобов’язань за Договором, повідомивши про це письмово Виконавця не пізніше ніж за 30-ть календарних днів до визначеної дати розірвання Договору.  6.3. Виконавець зобов'язаний:  6.3.1. Одержати на власний ризик і за свій рахунок дозвіл необхідний для надання послуг, передбачених цим Договором, якщо отримання такого дозволу або ліцензії передбачено чинним законодавством України.  6.3.2. Надавати послуги у строки та відповідно до умов, встановлених у цьому Договорі та завданнях.  6.4. Виконавець має право:  6.4.1. Своєчасно та в повному обсязі отримувати плату за надані послуги відповідно до умов Договору;  6.4.2. Встановлювати тарифи на послуги.  6.4.3. Витребувати у Замовника інформацію та документи, необхідні для надання послуг.  6.4.4. Відмовити Замовнику в наданні послуг та/або Достроково розірвати цей Договір у разі невиконання Замовником зобов’язань за Договором.  6.4.5. Покласти виконання Договору на іншу особу, залишаючись відповідальним в повному обсязі перед Замовником за порушення Договору.  6.4.6. На інші права, передбачені чинним законодавством України та цим Договором.  **7. Відповідальність Сторін**  7.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену законами України та цим Договором.  7.2. Замовник несе відповідальність за збитки, спричинені Виконавцю внаслідок неналежного виконання Замовником своїх зобов'язань, у розмірі дійсної шкоди. Факти неналежного виконання Замовником своїх зобов’язань та розмір збитків, що підлягають відшкодуванню ним, встановлюються у визначеному чинним законодавством порядку.  7.3. Претензії з відшкодування матеріальних збитків пред'являються Виконавцем і розглядаються Замовником відповідно до чинного законодавства України.  7.4. У разі порушення Замовником строків оплати, передбачених пунктом 4.1 Договору, із Замовника стягується пеня в розмірі подвійної облікової ставки Національного банку України, що діяла в період, за який сплачується пеня, від суми простроченого платежу за кожен день прострочення платежу.  7.5. Замовник відповідає за достовірність інформації, надану Виконавцеві через кабінет Замовника послуг І-платформи з використанням логіну та паролю до кабінету Замовника.  7.6. Виконавець відповідає перед Замовником за порушення Договору, якщо не доведе, що порушення договору сталося не з його вини.  7.7. Виконавець звільняється від відповідальності за завдання Замовнику будь-якої шкоди та від відшкодування будь-яких збитків, в тому числі пов’язаних з доступом сторонніх осіб до інформації кабінета Замовника послуг І-платформи та розголошенням цієї інформації у разі, якщо така шкода та/або збитки сталися внаслідок належного виконання Виконавцем обов'язків, встановлених цим Договором.  **8. Обставини непереборної сили**  8.1. Обставинами непереборної сили (форс-мажорними обставинами) є надзвичайні та невідворотні обставини, що об’єктивно унеможливлюють виконання зобов’язань, передбачених умовами цього Договору, обов’язків згідно із законодавчими та іншими нормативними актами, а саме: загроза війни, збройний конфлікт або серйозна погроза такого конфлікту, включаючи але не обмежуючись ворожими атаками, блокадами, військовим ембарго, дії іноземного ворога, загальна військова мобілізація, військові дії, оголошена та неоголошена війна, дії суспільного ворога, збурення, акти тероризму, диверсії, піратства, безлади, вторгнення, блокада, революція, заколот, повстання, масові заворушення, введення комендантської години, карантину, встановленого Кабінетом Міністрів України, експропріація, примусове вилучення, захоплення підприємств, реквізиція, громадська демонстрація, блокада, страйк, аварія, протиправні дії третіх осіб, пожежа, вибух, тривалі перерви в роботі транспорту, регламентовані умовами відповідних рішень та актами державних органів влади, закриття морських проток, ембарго, заборона (обмеження) експорту/імпорту тощо, а також викликані винятковими погодними умовами і стихійним лихом, а саме: епідемія, сильний шторм, циклон, ураган, торнадо, буревій, повінь, нагромадження снігу, ожеледь, град, заморозки, замерзання моря, проток, портів, перевалів, землетрус, блискавка, пожежа, посуха, просідання і зсув ґрунту, інші стихійні лиха тощо.  8.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором унаслідок дії обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин), повинна протягом 10-ти днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону у письмовій формі.  8.3. Достатнім доказом виникнення форс-мажорних обставин та строку їх дії є документи, які видаються компетентним та уповноваженим органом держави, на території якої мали місце форс-мажорні обставини. Строк для надання відповідних документів - протягом 30 (тридцять) календарних днів з моменту виникнення обставин непереборної сили.  8.4. У випадку невиконання вимог пунктів 8.2, 8.3 Договору Сторона, що їх не виконала, позбавляється права посилатися на форс-мажорну обставину, як на таку, що виключає її відповідальність.  8.5. У разі коли строк дії обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин) продовжується більше ніж 60 (шістдесят) календарних днів, кожна із Сторін в установленому порядку має право розірвати цей Договір.  **9. Вирішення спорів**  9.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів та консультацій.  9.2. У разі недосягнення Сторонами згоди спори (розбіжності) вирішуються у судовому порядку згідно з чинним законодавством України і умовами цього Договору.  **10. Строк дії Договору**  10.1. Цей Договір набирає чинності з моменту підписання його Сторонами і діє в частині надання послуг по 31.12.2021 року, а в частині розрахунків - до їх повного завершення. Договір вважається продовженим на кожний наступний рік, якщо за місяць до закінчення строку дії Договору жодною із Сторін не буде заявлено про припинення його дії або перегляд його умов.  10.2. Цей Договір укладається і підписується у двох примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної із Сторін.  10.3. Цей Договір складений українською та англійською мовами. У разі виникнення розбіжностей щодо тлумачення положень цього Договору переважну силу має текст Договору українською мовою..  **11. Інші умови**  11.1. Всі зміни і доповнення до цього Договору складаються в письмовій формі, які є невід’ємною частиною Договору і мають юридичну силу у випадку підписання їх Сторонами.  11.2. Замовник і Виконавець зобов’язуються забезпечити конфіденційність відомостей щодо цього Договору. Сторони погодилися з тим, що будь-які матеріали, інформація та відомості, які стосуються цього Договору, є конфіденційними і не можуть передаватися третім особам без попередньої письмової згоди іншої Сторони Договору, крім випадків, коли така передача інформації пов'язана з одержанням офіційних дозволів, документів для виконання Договору або сплати податків, інших обов’язкових платежів, а також у інших випадках, передбачених Договором та чинним законодавством України.  11.3. Жодна зі Сторін не може передавати свої права та/або обов’язки за цим Договором третім особам без письмової згоди іншої Сторони Договору за виключенням випадку, зазначеного в п. 6.4.5.  11.4. Інші умови, що не врегульовані Сторонами у цьому Договорі, підлягають вирішенню згідно вимог чинного законодавства України, зокрема Митного кодексу України, Порядку та строків митного контролю та митного оформлення товарів, що переміщуються трубопровідним транспортом, затвердженого Наказом Міністерства фінансів України від 30.05.2012 № 629, Порядку надання складським об'єктам статусу "митний склад" та позбавлення такого статусу, затвердженого Наказом Міністерства фінансів України від 16.07.2012 № 835, інших нормативних актів України, що встановлюють порядок митного контролю та митного оформлення природного газу, що переміщується через митний кордон України трубопровідним транспортом.  11.5. Сторони зобов’язуються письмово повідомляти одна одну про зміну свого місцезнаходження, банківських реквізитів, номерів телефонів, зазначених в цьому Договорі, реорганізацію, припинення Сторони у 10-ти денний строк з дня виникнення відповідних змін.  11.6. Будь-які повідомлення за цим Договором мають юридичну силу, якщо вони викладені письмово і направлені іншій Стороні на її поштову адресу рекомендованим або цінним листом (телеграмою) або доведені до відома іншої Сторони кур’єром під розписку, за виключенням випадків, зазначених в п. 3.2, п. 5.1. Поштовою адресою кожної зі Сторін вважається поштова адреса, зазначена у розділі 15 цього Договору або письмово повідомлена нею іншій Стороні відповідно до пункту 11.5 цього Договору.  **12. Антикорупційне застереження**  12.1. Виконуючи свої зобов’язання за Договором, Сторони визнають та підтверджують, що вони проводять політику повної нетерпимості до діянь, предметом яких є неправомірна вигода (в тому числі до корупції), яка передбачає повну заборону неправомірної вигоди та здійснення виплат за сприяння або спрощення формальностей у зв’язку з господарською діяльністю, забезпечення більш швидкого вирішення тих чи інших питань. Сторони керуються у своїй діяльності застосовним законодавством і розробленими на його основі політикою та процедурами, спрямованими на боротьбу з діяннями, предметом яких є неправомірна вигода, корупція зокрема.  12.2. Сторони гарантують, що їм самим та їхнім працівникам заборонено пропонувати, давати або обіцяти надати будь-яку неправомірну вигоду (грошові кошти, цінні подарунки тощо) будь-яким особам (включаючи, серед іншого, службовим особам, уповноваженим особам юридичних осіб, державним службовцям), а також вимагати отримання, приймати або погоджуватися прийняти від будь-якої особи прямо чи опосередковано будь-яку неправомірну вигоду (грошові кошти, цінні подарунки тощо).  12.3. Укладаючи Договір, Замовник цим підтверджує, що він ознайомлений із Антикорупційною програмою, затвердженою наказом АТ “Укртрансгаз” від 18.07.2018 №444 “Про затвердження Антикорупційної програми АТ “Укртрансгаз”, розміщеної на сайті www.utg.ua, погоджується з її умовами, порядком внесенням змін до неї та зобов’язується дотримуватись її положень під час виконання зобов’язань за Угодою.  **13. Санкційне застереження**  13.1. Виконавець має право в односторонньому порядку відмовитися від виконання своїх зобов’язань за Договором та/або розірвати Договір у разі, якщо:   * Замовника, та/або учасника Замовника, та/або кінцевого бенефіціарного власника Замовника внесено до списку санкцій OFAC Сполучених Штатів Америки (перелік осіб, до яких застосовано санкції, що визначається The Office of Foreign Assets Control of the US Department of the Treasury); * до Замовника, та/або учасника Замовника, та/або кінцевого бенефіціарного власника Замовника, та/або товарів, послуг чи робіт Замовника застосовано обмеження (санкції) інших, ніж OFАС, державних органів США, режим дотримання яких може бути порушено виконанням Договору; * Замовника, та/або учасника Замовника, та/або кінцевого бенефіціарного власника Замовника внесено до списку санкцій Європейського Союзу (Consolidated list of persons, groups and entities subject to EU financial sanctions); * Замовника, та/або учасника Замовника, та/або кінцевого бенефіціарного власника Замовника внесено до списку санкцій Her Majesty’s Treasury Великої Британії (список осіб, включених до Consolidated list of financial sanctions targets in the UK та до List of persons subject to restrictive measures in view of Russia’s actions destabilising the situation in Ukraine, що ведеться the UK Office of Financial Sanctions Implementation (OFSI) of the Her Majesty’s Treasury); * Замовника, та/або учасника Замовника, та/або кінцевого бенефіціарного власника Замовника внесено до списку санкцій Ради Безпеки ООН (зведений список санкцій Ради Безпеки Організації Об’єднаних Націй (Consolidated United Nations Security Council Sanctions List), до якого включено фізичних та юридичних осіб, щодо яких застосовано санкційні заходи Ради Безпеки ООН); * Замовника, та/або учасника Замовника, та/або кінцевого бенефіціарного власника Замовника внесено до списку санкцій Ради національної безпеки і оборони України (перелік осіб, до яких рішеннями Ради національної безпеки і оборони України, введеними в дію указами Президента України, застосовано персональні спеціальні економічні та інші обмежувальні заходи (санкції) відповідно до статті 5 Закону України “Про санкції”), якщо виконання Договору суперечитиме дотриманню санкцій Ради національної безпеки і оборони України; * щодо товарів, послуг та/або робіт за Договором та/або щодо виконання інших умов Договору рішеннями Ради національної безпеки і оборони України, введеними в дію указами Президента України, застосовано персональні спеціальні економічні та інші обмежувальні заходи (санкції) відповідно до статті 5 Закону України “Про санкції”), якщо виконання Договору суперечитиме дотриманню санкцій Ради національної безпеки і оборони України.   **14. Додатки до Договору**  14.1. Невід'ємною частиною цього Договору є:  14.1.1. Додаток 1. Види послуг Виконавця та тарифи на послуги;  14.1.2. Додаток 2. Форма завдання.  **15. Місцезнаходження, банківські реквізити та підписи Сторін**  **Виконавець**  **Акціонерне товариство**  **«Укртрансгаз»**  Місцезнаходження:  01021, м. Київ, Кловський узвіз, 9/1  Ідентифікаційний код юридичної особи: 30019801  IBAN: UA443204780000026009924441287  Реквізити у євро (EUR):  п/р: 26009924441287.978  Банк: АБ «УКРГАЗБАНК»  Адреса банку: 1, вул. Єреванська, м. Київ, Україна  Код банку (SWIFT):UGASUAUK  Банк кореспондент: Commerzbank AG  SWIFT: COBADEFF  Реквізити у доларах США (USD):  п/р: 26009924441287.840  Банк: АБ «УКРГАЗБАНК»  Адреса банку: 1, вул. Єреванська, м.Київ, Україна  Код банку (SWIFT): UGASUAUK  Номер рахунку банку (IBAN): 899579957  Банк кореспондент: J.P. Morgan Chase Bank, N.A.  SWIFT: CHASUS33  Реквізити у гривнях (UAH):  п/р 26009924441287 в АБ «УКРГАЗБАНК»,  МФО 320478  Свідоцтво платника ПДВ № 200103139  Інд. Податковий №: 300198026656  Виконавець є платником податку на прибуток на загальних умовах та платником  податку на додану вартість  Телефон: +38 (044) 461 20 11  Е-mail: cw@utg.ua  Офіційний сайт: <http://utg.ua/>  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (посада)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  (підпис)  М.П.    **Замовник**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  (організаційно-правова форма Виконавця, його повна назва)    Ідентифікаційний код юридичної особи:  Місцезнаходження: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  вул. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Адреса електронної пошти \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Тел./Факс: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  п/р № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_МФО \_\_\_\_\_\_  Інд. податковий № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (посада)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  (підпис)  М. П. | | **SERVICE AGREEMENT No**  **for declaration of natural gas**  **transported across the customs border of Ukraine**  Kyiv \_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_  (concluded at) (date)  **Joint Stock Company Ukrtransgaz**, Ukraine, acting by virtue of the License for customs brokerage service (number and date of entry in the Register of Customs Brokers, Series АА No. 002066 dd. 03.07.2018) (hereinafter – the “Contractor”), represented by Head of Division Customs Affairs Mykola Ksendziuk, acting by virtue of power of attorney dated 09.12.2020 No 1-2495, on the one part, and  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (hereinafter – the “Customer”), (legal form of the Customer, full name, country)  represented by\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (name, surname and position)  Acting by virtue of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ,  (power of attorney of the Customer’s official or foundation documents)  on the other part (hereinafter – the “Parties” and separately “Party”), have signed this Agreement (hereinafter – the “Agreement”) as follows:  **1. Subject of the Agreement**  1.1. According to the Customer’s orders, the Contractor shall provide the services of customs declaration to the customs bodies of Ukraine of the Customer’s natural gas transported across the customs boarder of Ukraine to be stored in the gas storage facilities of JSC Ukrtransgaz according to "customs warehouse" mode (hereinafter - services), and the Customer shall undertake to accept and pay for such services.  1.2. The Contractor shall provide the services on behalf of the Customer, at its cost and expense in a manner stipulated by this Agreement and the current legislation of Ukraine.  **2. Service quantity and quality**  2.1. . The Contractor shall provide services according to the Customer’s orders in the amount required for full customs clearance of natural gas in the customs warehouse regime according to each Customer’s order executed in the manner specified in clause 5.1 of this Agreement (hereinafter – the “Order”).  2.2. The Contractor shall provide services to the Customer with their quality being in compliance with the requirements of the current legislation of Ukraine, that is, standard requirements for the relevant services.  **3. Agreement Price**  3.1. The Agreement price is determined by the service tariff stipulated in Annex 1 to this Agreement and consists of the cost of actual services provided by the Contractor according to the Customer’s orders.  3.2. Tariffs for services specified in clause 3.1 may change by the Contractor, of which the Contractor shall notify the Customer by mail or electronic communication within 10 working days from the date of new tariffs approval.  **4. Settlement Procedure**  4.1. The Customer shall pay for the services provided by the Contractor according to the Customer’s order within two (2) business days from the date of invoices received from the Contractor but no later than prior to the beginning of service provision according to the Customer’s order.  4.2. All settlements shall be made in non-cash form.  4.3. All banking expenses, which originate in the territory of the Customer, shall be paid by the Customer. All banking expenses, which originate outside the Customer’s territory, shall be paid by the Contractor.  4.4. Payment for the Contractor’s services by the Customer, who is not a resident of Ukraine, shall be made in UAH or USD or Euro. Funds, received from the Customer in USD or Euro as payment for the services, shall be credited as payment in UAH according to the official exchange rate of the National Bank of Ukraine, established on the date of transfer of funds to the Contractor's account.  **5. Provision of Services**  5.1. Terms and conditions of service provision shall be specified in the Customer’s order, which comply with the form provided in Annex 2 to this Agreement and being sent to the Contractor through the Customer’s cabinet in Information platform of the Storage System Operator of Ukraine (hereinafter – the “I-Platform). In case of temporary lack of access to the Customer’s cabinet in the I-Platform, the Order for a service provision shall be sent to the Contractor’s e-mail address specified in Section 15 of this Agreement.  The order shall be an electronic document that is an integral part of the Agreement, after the order is agreed by the Parties.  The Customer confirms the authority to submit order and acknowledges that the use of login and password to the Customer's cabinet is a confirmation of the authority to perform in the I-platform actions to determine the terms and conditions of services provided by this Agreement.  The information provided with the use of login and password to the Customer' cabinet and received by the Contractor through the Customer's cabinet in the I-platform considered reliable, submitted by the Customer for his will and agreed by him.  The Contractor, in case the Customer provides a complete set of documents required for declaring the Customer's natural gas and a duly executedorder, within 2 (two) working days from the date of receipt of the order, approves it by sending the Customer an invoice for payment of the Contractor's services according to such order. The invoice shall be issued as an electronic document, in accordance with the current legislation. In case of objection to certain conditions of th order, the Contractor shall notify the Customer of the motivated refusal to perform the order through the relevant functionality of the I-platform, which is reflected in the incoming messages of the Customer's cabinet in the I-platform.  The Contractor, after receiving confirmation of payment for services to be provided according to the relevant Customer’s order , shall provide services according to such order within the period specified by the Customs Code of Ukraine.  5.2. The provision of services according to each Customer’s order shall be executed by the Parties through the signing of the Service Delivery Certificate.  5.3. The Service Delivery Certificate shall be drawn up by the Contractor and transferred to the Customer in two copies being signed by the authorized representative and sealed by the Contractor.  5.4. The Customer shall sign all copies of the Service Delivery Certificate provided and put a seal within two business days from the date of receipt thereof and then transfer one copy to the Contractor.  **6. Rights and Obligations of the Parties**  6.1. The Customer shall:  6.1.1. independently and in full enter reliable information, sufficient for the Contractor to provide services, to the Customer’s cabinet in the I-Platform, and in case of temporary absence of access to the Customer’s cabinet in the I-Platform, send the Contractor the required for service provision documents and information by electronic means of communication.  6.1.2. pay all customs charges according to the current legislation of Ukraine.  6.1.3. pay the cost of services provided in a timely and full manner;  6.1.4. perform other obligations provided by the current legislation of Ukraine and this Agreement.  6.2. The Customer shall have the right:  6.2.1 to deny acceptance of the services in case of their noncompliance with the terms of the Agreement, current legislation of Ukraine and notify the Contractor of this;  6.2.2. to bring the Agreement to an early termination in case of disagreement with the changed tariffs for services by the Contractor or in case of failure of the Contractor to fulfil its obligations with a 30 days’ written notice prior to the given day of the Agreement termination;  6.3. The Contractor shall:  6.3.1. acting at its own risk and expense, obtain a license required to provide the services under the Agreement if obtaining such a permit or license is provided by the current legislation of Ukraine.  6.3.2. provide services in accordance with the provisions of this Agreement and the Orders.  6.4. The Contractor shall have the right:  6.4.1. to receive payments for the services provided under the Agreement in full and in a timely manner;  6.4.2. to set tariff rates for the services;  6.4.3. to demand the information and documents from the Customer required to provide the services.  6.4.4. to deny service provision to the Customer and/or to bring the Agreement to an early termination in case of non-fulfilment of its obligations by the Customer;  6.4.5. to assign the performance of the Agreement to another person, remaining fully liable to the Customer for breach of the Agreement;  6.4.6. to perform other rights provided by the current legislation of Ukraine and this Agreement.  **7. Liability of the Parties**  7.1. The Parties shall bear liability for their failure to perform or improper performance of the Parties' obligations hereunder.  7.2. The Customer shall bear liability for the losses caused to the Contractor equal to actual damages associated to undue performance of its obligations by the Customer. The facts of undue performance of the Customer’s obligations and amount of compensable damages are shall be set in accordance with a procedure prescribed by the current legislation.  7.3. Claims for physical loss or damage shall be made by the Contractor and considered by the Customer in line with current legislation of Ukraine.  7.4. If the Customer fails to pay within the terms envisaged by Article 4.1 of the Agreement, the Customer shall pay fine at the double discount bank rate on the day of fine payment established by the National Bank of Ukraine for each day of delay.  7.5. The Customer shall be responsible for the accuracy of the information provided to the Contractor through the Customer's cabinet in the I-platform using the login and password to the Customer's cabinet.  7.6. The Contractor shall be liable to the Customer for breach of the Agreement unless the Contractor proves that the breach of the Agreement occurred not due to its fault.  7.7. The Contractor shall be released from liability for any damage to the Customer and from compensation for any damages, including those related to access of third parties to the information of the Customer's cabinet in the I-platform and disclosure of this information in case of such damage and / or losses occurred as a result of proper performance by the Contractor of the obligations established by this Agreement.  **8. Force-majeure**  8.1. Force majeure circumstances (force majeure) emergencies and unavoidable circumstances that objectively make it impossible to fulfill the obligations under the terms of this Agreement, obligations under laws and regulations, namely: threat of war, armed conflict or serious threat of such conflict, including but not limited to hostile attacks,blockades, military embargo, actions of foreign enemy, general military mobilization, military actions, declared and undeclared war, actions of a public enemy, disturbances, acts of terrorism, sabotage, piracy, riots, invasion,uprising, mass riots, curfew, quarantine established by the Cabinet of Mitisters of Ukraine, expropriation, forcible seizure, seizure of enterprises, requisition, public demonstration, blockade, strike, accident, illegal actions of third parties, fire, explosion, long breaks in transport, regulated by the terms of relevant decisions and acts of public authorities, closure of sea channels, embargo, ban (restriction) on exports / imports, etc, as well as caused by exceptional weather conditions and natural disasters, namely: epidemic, severe storm, cyclone, hurricane, tornado, storm, flood, snow accumulation, ice, hail, frost, freezing sea, straits, ports, passes, earthquake, lightning, fire, drought, subsidence and landslides, other natural disasters, etc.  8.2. The Party, which fails to fulfil the obligations under the Agreement due to force-majeure (force majeure circumstances), shall notify the other Party in writing within 10 days from the occurrence of force-majeure.  8.3. Sufficient proof of the occurrence of force majeure circumstances and their validity are documents issued by the competent and authorized body of the state in whose territory the force majeure circumstances took place. The deadline for submission of relevant documents is within 30 (thirty) calendar days from the moment of force majeure.  8.4. In case of failure to fulfill the obligations of clause 8.2, 8.3 of the Agreement, the Party that has not fulfilled the obligations, shall be deprived of the right to refer to the force majeure circumstance as one that excludes its liability.  8.5. If the period of force majeure circumstances lasts more than 60 (sixty) calendar days, each of the Parties in accordance with the established procedure has the right to terminate this Agreement.  **9. Dispute settlement procedure**  9.1. In the event of any dispute, claim, question, or disagreement arising out of or relating to this Agreement or the breach thereof, the Parties hereto shall use their best efforts to settle such disputes, claims, questions, or disagreement.  9.2. Should the Parties fail to reach an agreement regarding such disputable issues, the disputes shall be resolved in a judicial procedure according to the current legislation of Ukraine and terms of the Agreement.  **10. Term of the Agreement**  10.1. This Agreement shall come to effect as of the date of its execution by the Parties and shall be valid with respect to service provision until 31.12.2021 and with respect to terms of settlement - until payment in full. The Agreement shall be considered to be prolonged for each following year, unless one of the Parties is declared to terminate or revise its terms no later than one month before the Agreement expiration.  10.2. This Agreement shall be in 2 counterparts equally valid and binding - one for each Party.  10.3. This Agreement is drawn up in English and Ukrainian languages in duplicate equally valid and binding, one for each of the Parties. If there is a conflict between Ukrainian and English versions, the Ukrainian version shall prevail.  **11. Other terms**  11.1. Any alterations and amendments to this Agreement shall be valid only if made in writing and signed by authorized representatives of the Parties and constitute an integral part hereof.  11.2. The Customer and the Contractor undertake to ensure the confidentiality of information regarding this Agreement. The Parties agree that any materials, information and data relating to this Agreement shall be confidential and may not be disclosed to third parties without the prior written consent of the other Party to the Agreement, except where such transfer of information is subject to official permission. , documents for performance of the Agreement or payment of taxes, other obligatory payments, and also in other cases provided by the Agreement and the current legislation of Ukraine.  11.3. Neither Party shall transfer its rights and obligations hereunder to any third party without a prior written consent of the other Party, except for the case specified in paragraph 6.4.5.  11.4. Other terms not settled by the Agreement shall be settled in accordance with the current laws of Ukraine, particularly Ukrainian Customs Code, pursuant to the terms and procedure of customs clearance of the goods for pipeline transportation approved by the Order of the Ministry of Finance of Ukraine dd. 30.05.2012 No. 629, in line with the Procedure for storage building to obtain a “customs warehouse” legal status and procedure to cancel such status approved by the Order of the Ministry of Finance dd.16.07.2012 No. 835, and other regulatory acts of Ukraine stipulating the procedure for customs clearance of natural gas transported across the customs boarder of Ukraine.  11.5. The Parties hereby undertake to notify each other in writing of any changes of their addresses and bank details, and telephone numbers specified in this Agreement as well as of reorganization and termination of the Party within 10 days from occurrence of any changes.  11.6. Any notices under this Agreement shall have legal force if they are set forth in writing and sent to the other Party at its postal address by registered or valuable letter (telegram) or notified to the other Party by a courier against a receipt, except as provided in paragraph. 3.2, item 5.1. The postal address of each of the Parties shall be the postal address specified in Section 15 of this Agreement or communicated in writing by it to the other Party in accordance with clause 11.5 of this Agreement.  **12. Anti-corruption warning**  12.1. The Parties recognize and confirm that when fulfilling their obligations under this Agreement, they shall follow the policy of absolute intolerance against actions aimed at unlawful benefit, including corruption, which policy provides for complete prohibition of illegal benefits and making payments for assistance in or simplification of formalities in connection with business activities and for ensuring more expeditious settlement of some matters or other. In their activities, the Parties shall follow the applicable legislation and the policies and procedures developed on the basis thereof and aimed at fighting the actions aimed at unlawful benefit and corruption, in particular  12.2. The Parties warrant that they themselves and their employees are prohibited to offer, give or promise any unlawful benefit (funds, valuable presents, etc.) to any persons (including inter alia officials, authorized representatives of legal entities, and public servants) and to exact, receive or agree to receive any unlawful benefit (funds, valuable presents, etc.) from any person directly or indirectly.  12.3. By concluding the Agreement, the Customer hereby shall confirm that it is acquainted with the Anti-corruption program approved by the order of JSC Ukrtransgaz dated 18.07.2018 No. 444 “On approval of the Anti-corruption program of JSC Ukrtransgaz, posted on the website www.utg.ua, shall agree with its conditions, with procedure of amending it, and undertakes to abide by its provisions while fulfilling the obligations under the Agreement.  **13. Sanction warning**  13.1. The Contractor has the right to unilaterally refuse to fulfill its obligations under the Agreement and / or terminate the Agreement if:  - Customer, and / or Customer's participant and / or ultimate beneficial owner of Customer are included in the list of sanctions of OFAC of the United States of America (list of persons to whom sanctions are applied, determined by The Office of Foreign Assets Control of the US Department of Treasury);  - the Customer, and / or the Customer's participant, and / or the Customer's ultimate beneficial owner, and / or the Customer's goods, services or works are subject to restrictions (sanctions) by US government agencies other than OFAC, compliance with which may be violated by the Agreement;  - the Customer, and / or the Customer's participant and / or the final beneficial owner of the Customer are included in the list of sanctions of the European Union (Consolidated list of persons, groups and entities subject to EU financial sanctions);  - the Customer, and / or the Customer's participant and / or the Customer's ultimate beneficial owner are included in the Her Majesty's Treasury of the United Kingdom (list of persons included in the Consolidated list of financial sanctions targets in the UK and view of Russia's actions destabilizing the situation in Ukraine, which is being conducted by the UK Office of Financial Sanctions Implementation (OFSI) of Her Majesty's Treasury);  - the Customer, and / or the Customer's participant and / or the ultimate beneficial owner of the Customer are included in the list of sanctions of the National Security and Defense Council of Ukraine (the list of persons to whom personal special economic and other restrictive measures (sanctions) in accordance with Article 5 of the Law of Ukraine “On Sanctions”), if the implementation of the Agreement contradicts compliance with the sanctions of the National Security and Defense Council of Ukraine;  - Customer, and / or participant Customer, and / or ultimate beneficial owner Customer is included in the list of sanctions of the National Security and Defense Council of Ukraine (listed persons, to these decisions of the National Security and Defense Council of Ukraine economic and other restrictive measures (sanctions) in accordance with Articles 5 of the Law of Ukraine “On Sanctions”), in implementation of the Agreement to contradict the observance of sanctions by the National Security and Defense Council of Ukraine;  - personal special economic and other restrictive measures (sanctions) have been applied to goods, services and / or works under the Agreement and / or to fulfill other conditions of the Agreement by decisions of the National Security and Defense Council of Ukraine enacted by decrees of the President of Ukraine in accordance with Article 5 of the Law Ukraine “On Sanctions”), if the implementation of the Agreement contradicts compliance with the sanctions of the National Security and Defense Council of Ukraine.  **14. Annexes to the Agreement**  14.1. The following documents shall be an integral part of this Agreement:  14.1.1. Annex 1. Types of the services and tariffs of the Contractor;  14.1.2. Annex 2. Order form.  **15. Addresses, bank details and signatures of the Parties**  **Contractor**  **Joint Stock Company**  **Ukrtransgaz**  Address: 01021 9/1, Klovskiy Uzviz, Kyiv, Ukraine  Registration number: 30019801  IBAN: UA443204780000026009924441287  Account details (for payments in EUR):  Account number: 26009924441287.978  Bank name: AB UKRGASBANK  Bank address: 1, Yerevanska St., Kiev, Ukraine  Bank code (SWIFT):UGASUAUK  CORRESPONDENT BANK: Commerzbank AG  SWIFT: COBADEFF  Account details (for payments in USD):  Account number: 26009924441287.840  Bank name: AB UKRGASBANK  Bank address: 1, Yerevanska St., Kiev, Ukraine  Bank code (SWIFT):UGASUAUK  Bank account number (IBAN):899579957  CORRESPONDENT BANK: J.P. Morgan Chase Bank, N.A.  SWIFT: CHASUS33  Account details (for payments in UAH):  Account number:26009924441287 AB UKRGASBANK  Bank number: 320478  VAT payer cert. № 200103139  Tax reg. VAT: 300198026656  The Contractor has the status of income tax payer on general terms and value added tax payer  Tel. +38 (044) 461 20 11  e-mail: cw@utg.ua \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  official web-site: <http://utg.ua/>  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (position)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  (signature)  seal  **Customer**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  (legal form of the Customer, full name)  Registration number:  Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  e-mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Тel//fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Account No\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_MFO \_\_\_\_\_\_  Tax reg. No \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  VAT Payer Certificate No \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (position)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  (signature)  seal | |
| Додаток 1 до договору  від «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_ 202\_\_ року  № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  про надання послуг декларування  природного газу, що переміщується через митний кордон України  **Види послуг Виконавця та тарифи на послуги**   |  |  |  | | --- | --- | --- | | № | Найменування послуги | Тариф на послуги\* | | 1 | Заповнення та оформлення періодичної митної декларації | до 01.05.2021р. - 3 961,15 грн., включаючи ПДВ 660,19 грн.  з 01.05.2021р. –  4 543,82 грн., включаючи ПДВ 757,30 грн. | | 2 | Заповнення та оформлення додаткової декларації до періодичної митної декларації | до 01.05.2021р. - 3 961,15 грн., включаючи ПДВ 660,19 грн.  з 01.05.2021р. –  4 543,82 грн., включаючи ПДВ 757,30 грн. |   **\*Еквівалент у доларах США – 144,04 (до 01.05.2021р.), 157,77 (з 01.05.2021р.) дол. США**  **\*Еквівалент у Євро – 129,45(до 01.05.2021р.), 129,45(з 01.05.2021р.) Євро**  \*За кожну періодичну або додаткову митну декларацію окремо  **Підписи Сторін**  **Виконавець**  **Акціонерне товариство**  **“Укртрансгаз”**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (посада)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  (підпис)  М. П.  **Замовник**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (організаційно-правова форма Замовника, його повна назва)    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (посада)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  (підпис) М. П | Annex 1 to Service Agreement  dated «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 202\_ No. \_\_\_\_\_\_  for declaration of natural gas  transported across the customs border of Ukraine  **Types of the services and tariffs of the Contractor**   |  |  |  | | --- | --- | --- | | No. | Service Description | Value\* | | 1 | Filling and drawing up of periodic customs declaration | until 01.05.2021 - 3 961,15 UAH., including the value added tax (VAT) 660,19 UAH  from 01.05.2021- 4 543,82 UAH., including the value added tax (VAT)  757,30 UAH | | 2 | Filling and drawing up of additional declaration to the periodic customs declaration | until 01.05.2021 - 3 961,15 UAH., including the value added tax (VAT) 660,19 UAH  from 01.05.2021- 4 543,82 UAH., including the value added tax (VAT)  757,30 UAH |   **\*The equivalent in US dollars -144,04 (until 01.05.2021), 157,77 (from 01.05.2021) dollars. USA**  **\*The equivalent in Euro - 129,45 (until 01.05.2021), 129,45 (from 01.05.2021)Euro**  **\***For each periodic or additional customs declaration separately  **Signatures of the Parties**    **Contractor**  **Joint Stock Company Ukrtransgaz**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (position)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  (signature)  seal  **Customer**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (legal form of the Customer , full name)    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­­\_\_\_\_  (position)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  (signature) seal | | |
| Додаток 2 до договору  від «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_ 202\_\_ року  № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  про надання послуг декларування  природного газу, що переміщується через митний кордон України    **Форма завдання**   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | № | **Вид послуги**  **(згідно переліку у додатку 1 до Договору, тип декларації)** | **Період** | **Строк надання послуги\*** | **ЕІС- код замовника** | **ЕІС – код точки перетину** | **Обсяг в тис.м.куб** | **Вартість обсягу за тис.м.куб** | | 1 |  |  |  |  |  |  |  | | 2 |  |  |  |  |  |  |  | | 3 |  |  |  |  |  |  |  | |  | | |  |  |  |  |  |   \*Зазначений строк надання кожної конкретної послуги рахується від дати надання Замовником повного комплекту документів, необхідних для декларування природного газу Замовника.  **Підписи Сторін**  **Виконавець**  **Акціонерне товариство “Укртрансгаз”**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (посада)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  (підпис)  М. П.    **Замовник**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (організаційно-правова форма Замовника, його повна назва)    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (посада)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  (підпис)  М. П | Annex 2 to Service Agreement  dated «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 202\_ No. \_\_\_\_\_\_  for declaration of natural gas  transported through the customs border of Ukraine    **Application form**   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **No.** | **Servie type (according to Annex 1 to Service Agreement, Declar type** | **Period** | **Term of service provision.** | **Customer EIC-code** | **Virt point EIC-code** | **Volume, tcm** | **Value for tcm** | | 1 |  |  |  |  |  |  |  | | 2 |  |  |  |  |  |  |  | | 3 |  |  |  |  |  |  |  | |  | | |  |  |  |  |  |   \*Specified period for each service is considered to be the date of the full set of documents submission required to declare natural gas of the Customer.  **Signatures of the Parties**  **Contractor**  **Joint Stock Company Ukrtransgaz**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (position)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  (signature)  seal    **Customer**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (legal form of the Customer , full name)    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­­\_\_\_\_  (position)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/  (signature)  seal | |